

La Podkarpacie vous salue

De la Pologne, on ne connaît pas grand-chose. Varsovie, Cracovie, Gdansk, peut-être, mais point du tout la **Podkarpacie**, la région de Pologne la plus lointaine, la plus exotique, à la frontière avec l'Ukraine et la Slovaquie, aux pieds des Carpates. Invité en juin dernier, le *Généraliste* est tombé sous le charme de cette contrée sauvage, où vivent encore en liberté 250 loups, 100 lynx et autant d'ours. | Servane Calmant



250 loups, 100 ours, 100 lynx : chiffres recensés pour les seules Carpates polonaises. Ils sont par contre beaucoup plus nombreux à vivre en liberté dans l'ensemble de la chaîne montagneuse des Carpates - qui traverse également la Roumanie, l'Ukraine, la Slovaquie, la Tchéquie et l'Hongrie -, où l'on compte encore quelque 3.000 loups et 6.000 ours. C'est dire si le voyage qu'on proposait dernièrement au *Généraliste* allait nous changer de nos habitudes.

Nous voilà donc sillonnant la **Podkarpacie**, les Basses-Carpates, à la découverte d'une Pologne encore méconnue, à la frontière avec l'Ukraine et la Slovaquie. On vous conseille de vous y rendre en voiture, pour faciliter les déplacements sur place voire pour amener dans vos bagages un indispensable VTT. Attention, de Bruxelles, il vous faudra quand même tracer quelque 1.500 km pour atteindre les Basses-Carpates.

Belles initiatives touristiques

Peu à peu, cette région encore sauvage - avec des petites allures d'Ardennes et de Vosges - s'ouvre au tourisme, familial et sportif. Ainsi le **Parc national de Bieszczady** : il recouvre la majeure partie de l'Ouest de Bieszczady (les pré-Carpates) avec pour point culminant Tarnica (1) (1.346 m), bonjour la grimpe. Les forêts qui recouvrent 88 % de sa superficie invitent aux longues balades et à l'observation des animaux sauvages, loups, renards, blaireaux, sangliers, chats sauvages... Soyez patients, nous, malgré la présence d'un guide-spécialiste des ours, on n'a pas vu l'ombre d'une queue d'animal, sauf un écureuil. On ne rit pas.

Pologne culturelle ? Et comment ! **L'itinéraire de l'Architecture** propose de passionnants sentiers touristiques qui relient 128 bâtiments d'architecture en bois, autant laïques que sacrés. Parmi ceux-ci, de magnifiques églises (2) issues de la rencontre de l'architecture catho romaine et des églises orthodoxes russes : remarquablement préservées, plusieurs d'entre elles sont inscrites sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. L'itinéraire global fait environ 1.200km, mais se trouve frag-

menté en 9 sous-itinéraires de 67 à 230km. A découvrir en voiture ou en VTT (on y revient), en passant notamment par Haczow, Blizne, Brzezawa, Piatkowa, Rownia, Smolnik... Intéressant également à plus d'un titre, le **Musée d'Architecture populaire à Sanok**. Plus grand musée en plein air de Pologne, il rassemble sur 38 hectares plus de 100 pièces d'architecture populaire en bois datant du 17^e au 20^e siècles.

N'hésitez également pas à faire un saut au **palais de Krasieczyn** : édifice quadrilatéral avec des tours d'angles et une cour intérieure, en partie à arcades, c'est l'un des plus beaux châteaux de la renaissance tardive de Pologne. Il tire orgueil, entre autres, de son attique ajouré, de ses décorations en stucs et picturales. Partiellement accessible aux visiteurs, il héberge, c'est bon à savoir, un hôtel de luxe.

RECETTE

Barszcz Czerwony, la fameuse soupe aux betteraves

Ingrédients :

- 6 betteraves de taille moyenne
- 1 oignon
- Quelques gousses d'ail
- Quelques cèpes séchées
- 1 branche de céleri vert
- 1 poireau
- 1 carotte
- 300g de viande de bœuf
- Marjolaine fraîche ou séchée
- Sel, poivre fraîchement moulu, un peu de sucre, du vinaigre ou jus de citron (2-3 cuillères env.).

Brossez les betteraves que vous allez faire cuire dans leur peau. Nettoyez et tranchez le reste des légumes. Plongez les betteraves, la viande, les champignons et légumes dans 1,5 l d'eau. Ajoutez la marjolaine et le sel. Cuisez à feu doux environ 40' jusqu'à ce que les betteraves soient cuites.

Attention, on sert la soupe aux betteraves claire, donc retirez légumes et viande avant de servir !

Assaisonnez avec du poivre, le jus de citron, l'ail pressé, 1-2 cuillerées de sucre. Servez avec du persil haché et des tortellini, pommes de terre, croquettes etc. ♦

Les amateurs de **voyage en train** apprécieront le trajet touristique de Majdan à Przyszlup. En saison (juillet – août), le train roule chaque jour, le reste de l'année, uniquement les samedis et dimanches. Les fans de kayak et de mini-croisière en bateau se donneront rendez-vous au **Lac Solina**, c'est là qu'est situé le Centre de récréation Jawor, un ancien centre de vacances pour l'armée. C'était au temps où la Pologne faisait partie du bloc de l'Est, et croyez-nous, ça jette toujours un froid !

Ranch écologique, on adhère !

De nombreux ranchs écologiques, entièrement en bois évidemment, au look très 'western', éclosent ci et là. On vous recommande chaudement **The Eco-Frontiers Ranch** (www.ecofrontiers.net, site uniquement en anglais et polonais, prix +/- 50 euros/pers/nuit). Cette ferme (3) logée près des montagnes carpates est tenue par un jeune couple dynamique - il est biologiste, elle est créatrice, notamment, de très jolis meubles en bois -, qui excelle dans l'art de recevoir : nourriture exclusivement bio, découverte de leur élevage de castors et balade à cheval dans la région... C'est notre coup de cœur, d'autant que la vodka maison était délicieuse, la bière brassée par nos hôtes un peu moins... parole de Belge ! ♦



● A visiter

A Sanok, le Musée d'Architecture populaire, le plus grand musée en plein air de Pologne.
Bon site en anglais www.bieszczady.pl/skansen

Le Palais de Krasieczyn : hotel@krasieczyn.arp.com.pl
- www.krasieczyn.com.pl (site en polonais, anglais, allemand et français)

● Croisières en bateau et kayaks à Solina
<http://www.wzwjawor.pl> (site en polonais)

● Itinéraire de l'Architecture : un dépliant en français regroupant les 9 itinéraires est disponible aux offices de tourisme.

● Où loger ?

Notre coup de cœur : The Eco-Frontiers Ranch – www.ecofrontiers.net

Sympathique également et très bon marché La Cabane « du magicien » : www.demkowicz.pl (site en polonais et anglais).